KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2019/583,

3. aprill 2019,

millega kinnitatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 443/2009 sõiduautode tootjakohase keskmise CO_2-eriheite ja eriheite sihttaseme esialgsed arvutused 2017. kalendriaasta kohta ning teatavate Volkswageni heiteühendusse kuuluvate tootjate puhul 2014., 2015. ja 2016. kalendriaasta kohta või muudetakse neid

(teatavaks tehtud numbri C(2019) 2359 all)

(Ainult hollandi-, inglis-, itaalia-, prantsus-, rootsi-, saksa-, tšehhi- ja ungarikeelne tekst on autentsed)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 443/2009, millega kehtestatakse uute sõiduautode heitenormid väikesõidukite süsinikdioksiidiheite vähendamist käsitleva ühenduse tervikliku lähenemisviisi raames, ([1]) eriti selle artikli 8 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt määrusele (EÜ) nr 443/2009 peab komisjon arvutama igal aastal keskmise CO_2-eriheite ja eriheite sihttaseme iga sõiduautode tootja ning iga tootjate heiteühenduse kohta liidus. Kõnealuse arvutuse põhjal teeb komisjon kindlaks, kas tootjad ja heiteühendused on järginud neile kehtestatud eriheite sihttasemeid.

(2) CO_2-eriheite keskmise taseme ja eriheite sihttaseme arvutamiseks kasutatavad üksikasjalikud andmed põhinevad liikmesriigis eelneva kalendriaasta jooksul registreeritud uute sõiduautode registreerimisandmetel.

(3) Kõik liikmesriigid esitasid komisjonile 2017. aasta andmed. Juhtudel, kus komisjon andmeid kontrollides leidis, et osa andmeid on puudu või on andmed ilmselgelt ebatäpsed, võttis komisjon asjaomaste liikmesriikidega ühendust ja kokkuleppel nende liikmesriikidega vastavalt korrigeeris või täiendas andmeid. Kui liikmesriigiga kokkulepet ei saavutatud, siis selle liikmesriigi esialgseid andmeid ei muudetud.

(4) Komisjon avaldas esialgsed andmed 23. aprillil 2018 ja esitas 91 tootjale nende 2017. aasta keskmise CO_2-eriheite ja eriheite sihttaseme esialgsed arvutused. Tootjatel paluti andmeid kontrollida ja teavitada komisjoni vigadest kolme kuu jooksul alates teate saamisest. Ettenähtud tähtaja jooksul esitasid teated vigade kohta 35 tootjat.

(5) Ülejäänud 56 tootja kohta, kes ei teavitanud andmetes esinenud vigadest või jätsid vastamata, tuleks esialgsed andmed ning keskmise eriheite ja eriheite sihttaseme esialgsed arvutused kinnitada. Kahe tootja puhul ei kuulunud ükski esialgsetes andmetes märgitud sõiduk määruse (EÜ) nr 443/2009 kohaldamisalasse.

(6) Komisjon on kontrollinud tootjate teatatud vigu ja nende parandamise põhjendusi ning esialgsed andmed on vastavalt vajadusele kinnitatud või neid on muudetud.

(7) Kui kannetest olid puudu identifitseerimisparameetrid, nagu tüüp, variant, versiooni kood või tüübikinnituse number, või kui need olid valed, tuleks arvesse võtta seda, et tootjad ei saa selliseid kandeid kontrollida ega parandada. Seepärast on kõnealuste kannete puhul asjakohane kohaldada CO_2-heite ja sõiduki massi andmete suhtes lubatavat viga.

(8) Lubatav viga tuleks arvutada kui erinevus kauguste vahel sihttasemest, kui ühel juhul on kauguse arvutamisel kaasa arvatud registreerimised, mida tootja kontrollida ei saa, ning teisel juhul on need arvestamata jäetud. Sõltumata sellest, kas see erinevus on positiivne või negatiivne, peaks lubatav viga alati parandama tootja tulemust talle kehtestatud eriheite sihttaseme suhtes.

([1]) ELT L 140, 5.6.2009, lk 1.

(9) Määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 10 lõike 2 kohaselt on tootja täitnud kõnealuse määruse artiklis 4 sätestatud eriheite sihttaseme nõudeid juhul, kui käesolevas otsuses osutatud keskmised heited on väiksemad eriheite sihttasemest (kui keskmise heite ja sihttaseme vahe on negatiivne). Kui aga keskmine heide on suurem kui eriheite sihttase, siis tuleb kehtestada ülemäärase heite maks, välja arvatud juhul, kui asjaomase tootja puhul on tehtud kõnealuse sihttaseme osas erand või kui see tootja on heiteühenduse liige ja see heiteühendus täidab talle kehtestatud eriheite sihttaseme nõudeid. Sellest lähtuvalt tuleks autotootjate Société des Automobiles Alpine SAS, Automobili Lamborghini S.p.A. ja Mazda Motor Corporation 2017. aasta eriheite sihttasemed lugeda ületatuks.

(10) 3. novembril 2015 tegi Volkswagen Group avalduse, mille kohaselt on mõne nende sõiduki tüübikinnitusega seotud CO_2-heite määramisel tuvastatud eeskirjade rikkumisi. Pärast põhjalikku uurimist on saadud piisavalt selgitusi, et kinnitada või muuta tootjate Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S., ja Volkswagen AG 2014., 2015., 2016. ja 2017. kalendriaasta esialgseid andmeid. Siiski on vaja täiendavaid selgitusi tootjalt Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG seoses võimalike rikkumistega ühe sõiduki mudeli heitega seotud tüübikinnituses märgitud CO_2-heite ja kütusekulu väärtuste vallas. Sellest tulenevalt ei saa kinnitada ega muuta Volkswageni heiteühenduse ja selle liikme Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG kõnealuste kalendriaastate väärtusi.

(11) Komisjon on kooskõlas komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 725/2011 ([2]) artikliga 12 ajutiselt kontrollinud CO_2-heite vähenemist, mis on sertifitseeritud viitega komisjoni rakendusotsusele 2013/341/EL ([3]) ja komisjoni rakendusotsusele (EL) 2015/158 ([4]). Seoses CO_2-heite vähenemisega, mis on sertifitseeritud viitega rakendusotsusele 2013/341/EL, saadi kontrollimisel rahuldavaid tulemusi. Seoses rakendusotsusega (EL) 2015/158 ületas Daimler AG poolt toodetud sõidukitele paigaldatud kahe suure kasuteguriga vahelduvvoolugeneraatori CO_2-heite sertifitseeritud vähenemine siiski komisjoni poolt kontrollitud vähenemist: vastavalt 9 % ja 23 %. Komisjon teatas tootjale Daimler AG avastatud kõrvalekaldumistest ning kutsus kõnealust tootjat üles esitama tõendeid CO_2-heite sertifitseeritud vähenemise täpsuse kohta.

(12) Komisjon leidis Daimler AG esitatud teabele tuginedes, et erinevus vähenemises tulenes rakendusotsuses (EL) 2015/158 osutatud katsemetoodika sertifitseerimise eesmärgil kohaldamise viisist. Täpsemalt töötati suure kasuteguriga vahelduvvoolugeneraatorid enne sertifitseerimiskatset sisse, ehkki kõnealuses rakendusotsuses osutatud katsemetoodikas ei nähta ette ega lubata kõnealuste generaatorite konkreetset sissetöötamist väljaspool sertifitseerimiskatset.

(13) Määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklist 12 järeldub, et uuenduslikest tehnoloogiatest tuleneva CO_2-heite vähenemise arvesse võtmiseks tootja konkreetse keskmise heite arvutamisel peab see vähenemine andma kontrollitud panuse CO_2-heite vähenemisse, kasutades katsemetoodikat, mis suudab anda kontrollitavaid, korratavaid ja võrreldavaid tulemusi. Kuna teatavatele Daimler AG poolt toodetud sõidukitele paigaldatud kahe suure kasuteguriga vahelduvvoolugeneraatori CO_2-heite sertifitseeritud vähenemist ei ole kinnitatud rakendusotsuses (EL) 2015/158 osutatud katsemetoodika alusel tehtud kontrollimisega, ei tohiks kõnealusest ökoinnovatsioonist tulenevat CO_2-heite sertifitseeritud vähenemist (kokku 0,292 g CO_2/km) arvesse võtta Daimler AG keskmise eriheite arvutamisel.

(14) Tootjat käsitlevad ning käesoleva otsusega kinnitatud või muudetud väärtused võib läbi vaadata juhul, kui asjaomased riiklikud asutused kinnitavad eeskirjade rikkumisi seoses CO_2-heite väärtustega, mis esitati selleks, et teha kindlaks, kas kõnealune tootja täidab eriheite sihttaseme nõudeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Tootjate andmed, mis on kinnitatud iga sõiduautode tootja või heiteühenduse suhtes 2017. kalendriaasta kohta või mida on vastavalt muudetud, on esitatud I lisas.

([2]) Komisjoni 25. juuli 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 725/2011, millega kehtestatakse sõiduautode vähese CO_2-heitega uuenduslike tehnoloogiate heakskiitmise ja sertifitseerimise kord vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 443/2009 (ELT L 194, 26.7.2011, lk 19).

([3]) Komisjoni 27. juuni 2013. aasta rakendusotsus 2013/341/EL, millega lubatakse kasutada tehnoloogial Valeo Efficient Generation põhinevat vahelduvvoolugeneraatorit kui uuenduslikku tehnikat sõiduautode CO_2-heite vähendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 443/2009 (ELT L 179, 29.6.2013, lk 98).

([4]) Komisjoni 30. jaanuari 2015. aasta rakendusotsus (EL) 2015/158, millega lubatakse kasutada kahte Robert Bosch GmbH uudse tehnilise lahendusega suure kasuteguriga vahelduvvoolugeneraatorit sõiduautode CO_2-heite vähendamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 443/2009 (ELT L 26, 31.1.2015, lk 31).

2. Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. ja Volkswagen AG kinnitatud või muudetud andmed 2014., 2015. ja 2016. kalendriaasta kohta on esitatud II lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud järgmistele tootjatele ja vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklile 7 moodustatud heiteühendustele:

1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Prantsusmaa

2) Alfa Romeo S.p.A.
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itaalia

3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
Alpenstraße 35 - 37
86807 Buchloe
Saksamaa

4) Société des Automobiles Alpine SAS
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prantsusmaa

5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Ühendkuningriik

6) Audi AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

7) Audi Hungaria Motor KFT
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

8) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Prantsusmaa

9) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Prantsusmaa

10) AVTOVAZ JSC

Esindaja ELis:

CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Prague 3
Tšehhi

11) Bee Bee Automotive
182 RT Beaugé
72700 Rouillon
Prantsusmaa

12) Bentley Motors Ltd.
Pyms Lane
Crewe
Cheshire
CW1 3PL
Ühendkuningriik

13) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Prantsusmaa

14) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Saksamaa

15) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Saksamaa

16) Bugatti Automobiles SAS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

17) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Esindaja ELis:

BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Madalmaad

18) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Ühendkuningriik

19) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

20) FCA US LLC

Esindaja ELis:

Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itaalia

21) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

22) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prantsusmaa

23) Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Saksamaa

24) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Madalmaad

25) Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Itaalia

26) Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Itaalia

27) FCA Italy S.p.A.
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itaalia

28) Ford India Private Ltd.

Esindaja ELis:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

29) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

30) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

31) General Motors Holdings LLC

Esindaja ELis:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Madalmaad

32) GM Korea Company

Esindaja ELis:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

33) Great Wall Motor Company Ltd

Esindaja ELis:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Saksamaa

34) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Esindaja ELis:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

35) Honda Motor Co., Ltd.

Esindaja ELis:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

36) Honda Turkiye A.S.

Esindaja ELis:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

37) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

38) Hyundai Motor Company

Esindaja ELis:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

39) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Esindaja ELis:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

40) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

41) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

42) Hyundai Motor India Ltd.

Esindaja ELis:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

43) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ühendkuningriik

44) KIA Motors Corporation

Esindaja ELis:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksamaa

45) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksamaa

46) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Rootsi

47) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austria

48) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Saksamaa

49) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Itaalia

50) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Ühendkuningriik

51) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungari

52) Mahindra & Mahindra Ltd.

Esindaja ELis:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Itaalia

53) MAN Truck & Bus AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

54) Maruti Suzuki India Ltd.

Esindaja ELis:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungari

55) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Itaalia

56) Mazda Motor Corporation

Esindaja ELis:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Saksamaa

57) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Ühendkuningriik

58) Mercedes-AMG GmbH
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Saksamaa

59) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Ühendkuningriik

60) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Esindaja ELis:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Madalmaad

61) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Madalmaad

62) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Esindaja ELis:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Madalmaad

63) Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Ühendkuningriik

64) Nissan International SA

Esindaja ELis:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgia

65) Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Ühendkuningriik

66) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

67) Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

68) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Itaalia

69) Perodua UK Limited
Dorney House
46 – 48a High Street
Buckinghamshire
SL1 7JP
Ühendkuningriik

70) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Prantsusmaa

71) Dr Ing hc F Porsche AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

72) PSA Automobiles SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Paris
Prantsusmaa

73) Quattro GmbH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

74) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Ühendkuningriik

75) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prantsusmaa

76) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Prantsusmaa

77) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Saksamaa

78) Seat SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

79) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Prantsusmaa

80) Skoda Auto AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

81) SsangYong Motor Company

Esindaja ELis:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Saksamaa

82) Subaru Cooperation

Esindaja ELis:

SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia

83) Suzuki Motor Corporation

Esindaja ELis:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungari

84) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Esindaja ELis:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungari

85) Tecno Meccanica Imola SPA

Esindaja ELis:

Via Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Itaalia

86) Tesla Motors Ltd.

Esindaja ELis:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Madalmaad

87) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgia

88) Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

89) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Rootsi

90) Heiteühendus: BMW Group
Petuelring 130
80788 Munich
Saksamaa

91) Heiteühendus: Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Saksamaa

92) Heiteühendus: FCA Italy S.p.A.
C.so Settembrini, 40
Gate 8 - Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Itaalia

93) Heiteühendus: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Saksamaa

94) Heiteühendus: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

95) Heiteühendus: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Ühendkuningriik

96) Heiteühendus: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

97) Heiteühendus: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksamaa

98) Heiteühendus: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Madalmaad

99) Heiteühendus: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Prantsusmaa

100) Heiteühendus: Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksamaa

101) Heiteühendus: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ühendkuningriik

102) VW Group PC
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Saksamaa

Brüssel, 3. aprill 2019

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Miguel ARIAS CAÑETE

I LISA

Tabel 1

Tootjate andmed 2017. kalendriaasta kohta, mis on kinnitatud või mida on muudetud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõike 5 teisele lõigule

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Tootja nimi	Heite-ühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Ökoinnovatsioonist tulenev CO_2-heite vähenemine	Keskmine CO_2-heide (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	42	159,000				1 300,00		159,000
ALFA ROMEO SPA	P3	82 132	120,506	133,388	– 12,882	– 12,884	1 466,54		120,506
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	486	179,021				1 874,76		179,021
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE		7	137,000	119,425	17,575	17,575	1 161,00		137,000
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 174	289,245	299,000	– 9,755	– 9,755	1 873,04		289,245
AUDI AG	P13	776 701	124,527	137,686	– 13,159	– 13,159	1 560,59		124,527
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P13	7 743	145,060	129,957	15,103	15,103	1 391,47		145,060
AUTOMOBILES CITROEN		626 876	105,584	122,062	– 16,478	– 16,478	1 218,71		105,584
AUTOMOBILES PEUGEOT		949 417	104,533	123,476	– 18,943	– 18,943	1 249,64		104,533
AVTOVAZ JSC	P10	3 767	171,997	121,641	50,356	50,356	1 209,50		171,997
BEE BEE AUTOMOTIVE	DMD	4	0,000				763,50		0,000
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 439	267,428	287,000	– 19,572	– 19,572	2 514,71		267,428
BLUECAR SAS	DMD	340	0,000				1 455,68		0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	965 330	120,794	138,061	– 17,267	– 17,267	1 568,78	0,173	120,967
BMW M GMBH	P1	17 246	160,703	141,478	19,225	19,225	1 643,57	0,205	160,908
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P13	13	517,769	160,949	356,820	356,820	2 069,62		517,769
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	1	0,000				2 495,00		0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	119	141,975				620,76		141,975
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	2	119,000	107,040	11,960	11,960	890,00		119,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Tootja nimi	Heite-ühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Ökoinnovatsioonist tulenev CO_2-heite vähenemine	Keskmine CO_2-heide (100 %)
FCA US LLC	P3	104 206	141,530	140,371	1,159	1,157	1 619,33		141,530
CNG-TECHNIK GMBH	P4	517	162,714	137,815	24,899	24,899	1 563,40		162,714
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	456 291	117,496	121,287	– 3,791	– 3,792	1 201,74		117,496
DAIMLER AG	P2	959 295	126,672	139,684	– 13,304	– 13,306	1 604,30	0,087	126,759
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	6	178,000				865,00		178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	410	151,634				1 257,80		151,634
FERRARI SPA	D	2 578	282,772	290,000	– 7,228	– 7,228	1 732,75		282,772
FCA ITALY SPA	P3	789 688	116,079	120,190	– 4,111	– 4,112	1 177,74		116,079
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	35 037	113,770	114,631	– 0,861	– 0,861	1 056,10		113,770
FORD MOTOR COMPANY	P4	19 185	205,214	149,988	55,226	55,219	1 829,77		205,214
FORD-WERKE GMBH	P4	969 899	119,360	130,121	– 10,761	– 10,764	1 395,05		119,360
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	2 478	260,976	151,809	109,167	109,167	1 869,62		260,976
GM KOREA COMPANY	P5	6	139,500	136,166	3,334	3,334	1 527,33		139,500
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	2	214,500				1 735,50		214,500
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	1	125,000	117,643	7,357	7,357	1 122,00		125,000
HONDA MOTOR CO LTD	P6	72 149	119,922	124,126	– 4,204	– 4,204	1 263,86	0,062	119,984
HONDA TURKIYE AS	P6	766	138,168	128,157	10,011	10,011	1 352,07	0,174	138,342
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	58 701	135,935	135,678	0,257	0,257	1 516,64	0,003	135,938
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	89 118	115,397	133,556	– 18,159	– 18,159	1 470,21		115,397
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	172 602	113,695	115,302	– 1,607	– 1,607	1 070,77		113,695
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	235 459	131,628	132,985	– 1,357	– 1,357	1 457,71		131,628
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	256	111,055	134,884	– 23,829	– 23,829	1 499,28		111,055

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Tootja nimi	Heite-ühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Ökoinnovatsioonist tulenev CO_2-heite vähenemine	Keskmine CO_2-heide (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	3	134,667	114,703	19,964	19,964	1 057,67		134,667
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
KIA MOTORS CORPORATION	P8	299 233	113,941	127,350	– 13,409	– 13,409	1 334,42		113,941
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	156 263	132,944	132,392	0,552	0,552	1 444,74		132,944
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	3	381,000				1 442,00		381,000
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	27	191,667				886,11		191,667
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	917	216,000				1 285,15		216,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	897	320,896	316,000	4,896	4,815	1 682,85		320,896
LOTUS CARS LIMITED	D	704	204,964	225,000	– 20,036	– 20,036	1 150,01		204,964
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	111 790	121,564	123,114	– 1,550	– 1,552	1 221,97		121,564
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	410	187,344				1 986,61		187,344
MAN TRUCK & BUS AG	P13	3	194,000	169,299	24,701	24,701	2 252,33		194,000
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	19 780	100,060	123,114	– 23,054	– 23,054	957,15		100,060
MASERATI SPA	D	8 715	199,485	242,000	– 42,515	– 42,515	2 150,33		199,485
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	215 697	130,745	129,426	1,319	1,319	1 324,24	0,026	130,771
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	790	252,158	270,000	– 17,842	– 17,842	1 525,91		252,158
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 111	241,227	142,677	98,550	98,550	1 669,80		241,227
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 385	128,122	146,000	– 17,878	– 17,878	1 301,50		128,122
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	75 724	125,682	138,791	– 13,109	– 13,109	1 584,76		125,682
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P9	9	135,000	127,377	7,623	7,623	1 335,00		135,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	29 213	96,637	108,541	– 11,904	– 11,904	922,84		96,637

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Tootja nimi	Heite-ühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Ökoinnovatsioonist tulenev CO_2-heite vähenemine	Keskmine CO_2-heide (100 %)
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	415	194,535				1 083,06		194,535
NISSAN INTERNATIONAL SA		562 522	116,915	128,675	– 11,760	– 11,760	1 363,41		116,915
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	D	2	335,500				1 416,00		335,500
ADAM OPEL GMBH	P5	748 316	123,837	127,333	– 3,496	– 3,496	1 334,05		123,837
OPEL AUTOMOBILE GMBH		168 684	123,572	127,263	– 3,691	– 3,691	1 332,52	0,006	123,578
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 340,00		343,000
PERODUA UK LIMITED	DMD	1	137,000				1 025,00		137,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	3	202,333				1 281,67		202,333
PSA AUTOMOBILES SA		503	130,205	137,935	– 7,730	– 7,730	1 566,03		130,205
QUATTRO GMBH	P13	7 188	218,391	149,262	69,129	69,129	1 813,88		218,391
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	7	343,000				1 148,00		343,000
RENAULT SAS	P10	1 171 619	106,280	126,441	– 20,161	– 20,162	1 314,53		106,280
RENAULT TRUCKS	DMD	25	169,800				2 200,84		169,800
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	600	329,247	181,831	147,416	147,416	2 526,56		329,247
SEAT SA	P13	386 597	117,749	124,835	– 7,086	– 7,087	1 279,38		117,749
SECMA SAS	DMD	50	133,560				686,86		133,560
SKODA AUTO AS	P13	660 580	115,948	126,105	– 10,157	– 10,255	1 307,18	0,023	115,971
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	16 426	157,207	167,573	– 10,366	– 10,366	1 668,47		157,207
SUBARU CORPORATION	ND	28 951	160,390	164,616	– 4,226	– 4,226	1 594,90		160,390
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	78 324	114,500	123,114	– 8,614	– 8,614	964,30		114,500
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	23 258	96,756	123,114	– 26,358	– 26,358	882,16		96,756
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	0,000				749,50		0,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Tootja nimi	Heiteühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Ökoinnovatsioonist tulenev CO_2-heite vähenemine	Keskmine CO_2-heide (100 %)
TESLA MOTORS LTD		17 780	0,000	172,304	– 172,304	– 172,304	2 318,09		0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		692 814	103,069	127,740	– 24,671	– 24,906	1 342,94		103,069
VOLKSWAGEN AG	P13	1 634 804	120,391	130,638	– 10,247	– 10,250	1 406,36		120,391
VOLVO CAR CORPORATION		277 748	124,437	146,260	– 21,823	– 21,823	1 748,19		124,437

Tabel 2

Heiteühenduste andmed 2017. kalendriaasta kohta, mis on kinnitatud või mida on muudetud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõike 5 teisele lõigule

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Heiteühenduse nimi	Heiteühendus	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Ökoinnovatsioonist tulenev CO_2-heite vähenemine	Keskmine CO_2-heide (100 %)
BMW GROUP	P1	983 176	121,621	138,147	– 16,526	– 16,526	1 570,67	0,173	121,794
DAIMLER AG	P2	961 406	126,924	139,690	– 13,058	– 13,061	1 604,44	0,087	127,011
FCA ITALY SPA	P3	976 026	119,169	123,455	– 4,286	– 4,288	1 249,19		119,169
FORD-WERKE GMBH	P4	1 024 638	120,798	129,967	– 9,169	– 9,172	1 391,68		120,798
GENERAL MOTORS	P5	750 802	124,290	127,414	– 3,124	– 3,124	1 335,82		124,290
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	131 617	127,170	129,301	– 2,131	– 2,131	1 377,11	0,036	127,206
HYUNDAI	P7	497 438	122,487	126,952	– 4,465	– 4,465	1 325,71		122,487
KIA	P8	455 496	120,460	129,080	– 8,620	– 8,620	1 372,27		120,460
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 946	117,597	130,369	– 12,772	– 12,772	1 400,48		117,597
RENAULT	P10	1 631 677	109,568	124,989	– 15,421	– 15,422	1 282,75		109,568
SUZUKI POOL	P11/ND	233 152	114,892	123,114	– 8,222	– 8,223	1 079,05		114,892
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
VW GROUP PC [1]	P13								

[1] VW Group PC heiteühenduse andmeid 2017. kalendriaasta kohta ei ole võimalik kinnitada ega muuta.

Selgitavad märkused tabelite 1 ja 2 kohta

Veerg A

Tabel 1: „Tootja nimi“ – asjaomase tootja poolt komisjonile teatatud nimi või juhul, kui sellist teadet ei ole esitatud, liikmesriigi registreerimisasutuses registreeritud nimi.

Tabel 2: „Heiteühenduse nimi“ – heiteühenduse juhataja poolt esitatud heiteühenduse nimi.

Veerg B

„D“ – tootjale on 2017. kalendriaastaks tehtud väiketootjat käsitlev erand vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 11 lõikele 3;

„ND“ – tootjale on 2017. kalendriaastaks tehtud nišitootjat käsitlev erand vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 11 lõikele 4;

„DMD“ – kohaldatakse määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 2 lõike 4 kohast de minimis erandit, st kui tootja ja temaga seotud ettevõtjate toodetud uusi sõiduautosid registreeriti 2017. aastal alla 1000, ei pea eriheite sihttaseme nõuet täitma;

„P“ – tootja on vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklile 7 moodustatud heiteühenduse (loetletud tabelis 2) liige ja ühise tegutsemise leping kehtis ka 2017. aastal.

Veerg C

„Registreeritud sõiduautode arv“ – kalendriaasta jooksul liikmesriikides registreeritud uute sõiduautode koguarv, kusjuures arvesse ei ole võetud selliseid registreerimisi, mis on seotud kannetega, kus sõiduki massi ja/või CO_2 väärtused puuduvad, ja selliste kannetega, mida tootja ei tunnista. Muul juhul ei või liikmesriikide teatatud registreeritud sõiduautode arvu muuta.

Veerg D

„Keskmine CO_2-eriheide (100 %)“ – keskmine CO_2-eriheide (g CO_2/km), mis on arvutatud kõigi (100 %) tootjaga seostatud sõidukite põhjal. Vajaduse korral võetakse keskmise CO_2-eriheite puhul arvesse vigu, millest on asjaomane tootja komisjonile teatanud. Arvutamisel on kasutatud kandeid, mis sisaldavad massi ja CO_2-heite kehtivat väärtust. Keskmise CO_2-eriheite puhul võetakse arvesse heite vähendamist, mis tuleneb määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklis 12 osutatud uuenduslike tehnoloogiate kasutamisest (vt ka märkus veeru I kohta).

Veerg E

„Eriheite sihttase“ – heite sihttase, mis on arvutatud kõigi tootjaga seostatud sõidukite keskmise massi põhjal, kasutades määruse (EÜ) nr 443/2009 I lisas sätestatud valemit.

Veerg F

„Kaugus sihttasemest“ – vahe veerus D esitatud keskmise CO_2-eriheite ja veerus E esitatud eriheite sihttaseme vahel. Kui veerus F esitatud väärtus on positiivne, on keskmine CO_2-eriheide suurem kui eriheite sihttase.

Veerg G

„Korrigeeritud kaugus sihttasemest“ – kui selles veerus esitatud väärtused erinevad veerus F esitatud väärtustest, on veerus F esitatud väärtusi korrigeeritud, et võtta arvesse lubatavat viga. Lubatavat viga kohaldatakse ainult juhul, kui tootja on teatanud komisjonile kannetest, mille komisjoni määruse (EL) nr 1014/2010 ([1]) artikli 9 lõike 3 kohane veakood on B. Lubatav viga arvutatakse järgmise valemi põhjal:

lubatav viga = [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] absoluutväärtus;

AC1 = keskmine CO_2-eriheide, k.a identifitseerimata sõidukid (vastavalt veerule D);

TG1 = eriheite sihttase, k.a identifitseerimata sõidukid (vastavalt veerule E);

([1]) Komisjoni 10. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1014/2010 uute sõiduautode registreerimisandmete seire ja esitamise kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 443/2009 (ELT L 293, 11.11.2010, lk 15).

AC2 = keskmine CO_2-eriheide, v.a identifitseerimata sõidukid;

TG2 = eriheite sihttase, v.a identifitseerimata sõidukid.

Veerg H

„Keskmine mass“ – tootjaga seostatud sõidukite keskmine mass (kilogrammides).

Veerg I

„Ökoinnovatsioonist tulenev CO_2-heite vähenemine“ – heite vähenemine, mida võetakse arvesse veerus D esitatud keskmise CO_2-eriheite arvutamisel, mis tuleneb uuenduslike tehnoloogiate kasutamisest, mis annavad kontrollitud panuse CO_2-heite vähenemisse ja mille komisjon on heaks kiitnud määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 12 kohaselt.

Veerg J

„Keskmine CO_2-heide (100 %)“ – keskmine CO_2-eriheide, mis on arvutatud kõigi (100 %) tootjaga seostatud sõidukite põhjal. Vajaduse korral võetakse keskmise CO_2-eriheite puhul arvesse vigu, millest on asjaomane tootja komisjonile teatanud. Arvutamisel on kasutatud kandeid, mis sisaldavad sõiduki massi ja CO_2-heite kehtivat väärtust, kuid mis ei sisalda määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklis 12 osutatud uuenduslikest tehnoloogiatest tulenevat heite vähendamist.

II LISA

Tabel 1

VW GROUP PC heiteühendusse kuuluvate tootjate andmed 2016. kalendriaasta kohta, mis on kinnitatud või mida on muudetud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõike 5 teisele lõigule

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tootja nimi	Heite-ühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttase-mest	Korrigeeritud kaugus sihttase-mest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
AUDI AG	P14	783 896	124,968	138,723	– 13,755	– 14,046	1 583,27	124,968
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	9 950	144,517	130,000	14,517	14,017	1 392,40	144,517
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	568,143	157,376	410,767	396,747	1 991,43	568,143
QUATTRO GMBH	P14	9 275	214,612	147,126	67,486	67,465	1 767,14	214,612
SEAT SA	P14	340 155	115,849	123,936	– 8,087	– 8,088	1 259,70	115,849
SKODA AUTO AS	P14	627 533	111,894	124,918	– 13,024	– 13,189	1 281,20	111,894
VOLKSWAGEN AG	P14	1 651 339	118,551	130,216	– 11,665	– 11,754	1 397,13	118,551

Tabel 2

VW GROUP PC heiteühendusse kuuluvate tootjate andmed 2015. kalendriaasta kohta, mis on kinnitatud või mida on muudetud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõike 5 teisele lõigule

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tootja nimi	Heite-ühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttase-mest	Korrigeeritud kaugus sihttase-mest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
AUDI AG	P14	717 933	126,245	139,941	– 13,696	– 13,696	1 589,53	126,834
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	11 710	142,770	131,387	11,383	11,383	1 402,36	142,770
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	541,857	160,959	380,898	380,898	2 049,43	541,857
QUATTRO GMBH	P14	6 313	224,593	149,793	74,800	74,800	1 805,11	224,593
SEAT SA	P14	332 980	116,577	124,324	– 7,747	– 7,747	1 247,79	116,577
SKODA AUTO AS	P14	585 553	115,511	125,552	– 10,041	– 10,041	1 274,68	115,511
VOLKSWAGEN AG	P14	1 655 305	118,259	130,864	– 12,605	– 12,605	1 390,90	118,853

Tabel 3

VW GROUP PC heiteühendusse kuuluvate tootjate andmed 2014. kalendriaasta kohta, mis on kinnitatud või mida on muudetud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõike 5 teisele lõigule

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tootja nimi	Heite-ühendus ja erandid	Registreeritud sõidukite arv	Korrigeeritud keskmine CO_2-heide (80 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttase-mest	Korrigee-ritud kaugus sihttase-mest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
AUDI AG	P12	683 752	121,362	138,499	– 17,137	– 17,137	1 557,98	131,253
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P12	5 018	145,034	131,858	13,176	13,176	1 412,66	151,730
BENTLEY MOTORS LTD	P12	2 249	285,434	181,668	103,766	103,670	2 502,60	301,128
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P12	17	552,846	160,388	392,458	392,458	2 036,94	558,647
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	P12	510	317,490	144,398	173,092	173,092	1 687,06	328,422
QUATTRO GMBH	P12	4 874	225,943	153,011	72,932	72,932	1 875,52	236,635
SEAT SA	P12	316 545	110,877	124,039	– 13,162	– 13,164	1 241,57	117,265
SKODA AUTO AS	P12	546 133	114,628	125,591	– 10,963	– 11,034	1 275,52	120,968
VOLKSWAGEN AG	P12	1 549 589	113,030	130,532	– 17,502	– 17,605	1 383,64	123,868

Selgitavad märkused tabelite 1, 2 ja 3 kohta

Veerg A

„Tootja nimi“ – asjaomase tootja poolt komisjonile teatatud nimi või juhul, kui sellist teadet ei ole esitatud, liikmesriigi registreerimisasutuses registreeritud nimi.

Veerg B

Tootja kuulub VW GROUP PC heiteühendusse (P12 või P14), mis on moodustatud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklile 7 ning ühise tegutsemise leping kehtis 2014., 2015. ja 2016. kalendriaastal. Ühegi kõnealuse kalendriaasta kohta ei ole aga võimalik kinnitada ega muuta VW GROUP PC heiteühenduse esialgseid andmeid.

Veerg C

„Registreeritud sõiduautode arv“ – kalendriaasta jooksul liikmesriikides registreeritud uute sõiduautode koguarv, kusjuures arvesse ei ole võetud selliseid registreerimisi, mis on seotud kannetega, kus sõiduki massi ja/või CO_2 väärtused puuduvad, ja selliste kannetega, mida tootja ei tunnista. Muul juhul ei või liikmesriikide teatatud registreeritud sõiduautode arvu muuta.

Veerg D

Tabelid 1, 2 ja 3: „Keskmine CO_2-eriheide (100 %)“ – keskmine CO_2-eriheide (g CO_2/km), mis on arvutatud kõigi (100 %) tootjaga seostatud sõidukite põhjal. Vajaduse korral võetakse keskmise CO_2-eriheite puhul arvesse vigu, millest on asjaomane tootja komisjonile teatanud. Arvutamisel on kasutatud kandeid, mis sisaldavad massi ja CO_2-heite kehtivat väärtust. Keskmise CO_2-eriheite puhul võetakse arvesse heite vähendamist, mis tuleneb määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklis 12 osutatud uuenduslike tehnoloogiate kasutamisest ning tabelis 2 ja 3 võetakse arvesse heite vähendamist, mis tulenevad määruse (EL) nr 443/2009 artikli 5 sätetes käsitletud erisoodustustest ja kõnealuse määruse artiklis 6 käsitletud E85 kasutamisest.

Tabel 3: „Korrigeeritud keskmine CO_2-heide (80 %)“ – keskmine CO_2 eriheide, mis on arvutatud tootja autopargi 80 % kõige väiksema heitega sõiduki põhjal vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 4 teise lõigu kolmandale taandele ja komisjoni teatise KOM(2010) 657 (lõplik) ([1]) punktile 4.

Veerg E

„Eriheite sihttase“ – heite sihttase, mis on arvutatud kõigi tootjaga seostatud sõidukite keskmise massi põhjal, kasutades määruse (EÜ) nr 443/2009 I lisas sätestatud valemit.

Veerg F

„Kaugus sihttasemest“ – vahe veerus D esitatud keskmise CO_2-eriheite ja veerus E esitatud eriheite sihttaseme vahel. Kui veerus F esitatud väärtus on positiivne, on keskmine CO_2-eriheide suurem kui eriheite sihttase.

Veerg G

„Korrigeeritud kaugus sihttasemest“ – kui selles veerus esitatud väärtused erinevad veerus F esitatud väärtustest, on veerus F esitatud väärtusi korrigeeritud, et võtta arvesse lubatavat viga. Veamäära kohaldatakse ainult juhul, kui tootja on teatanud komisjonile kannetest, mille määruse (EL) nr 1014/2010 artikli 9 lõike 3 kohane veakood on B. Lubatav viga arvutatakse järgmise valemi põhjal:

lubatav viga = [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] absoluutväärtus;

AC1 = keskmine CO_2-eriheide, k.a identifitseerimata sõidukid (vastavalt veerule D);

TG1 = eriheite sihttase, k.a identifitseerimata sõidukid (vastavalt veerule E);

AC2 = keskmine CO_2-eriheide, v.a identifitseerimata sõidukid;

TG2 = eriheite sihttase, v.a identifitseerimata sõidukid.

Veerg H

„Keskmine mass“ – tootjaga seostatud sõidukite keskmine mass (kilogrammides).

Veerg I

Tabelid 1, 2 ja 3: „Keskmine CO_2-heide (100 %)“ – keskmine CO_2-eriheide, mis on arvutatud kõigi (100 %) tootjaga seostatud sõidukite põhjal. Vajaduse korral võetakse keskmise CO_2-eriheite puhul arvesse vigu, millest on asjaomane tootja komisjonile teatanud. Arvutamisel on kasutatud kandeid, mis sisaldavad sõiduki massi ja CO_2-heite kehtivat väärtust, kuid mis ei sisalda määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklis 12 osutatud uuenduslikest tehnoloogiatest tulenevat heite vähendamist. 2014. ja 2015. kalendriaastal (tabelid 2 ja 3) jäetakse arvestusest välja ka heite vähendamised, mis tulenevad määruse (EL) nr 443/2009 artikli 5 sätetes käsitletud erisoodustustest ja kõnealuse määruse artiklis 6 käsitletud E85 kasutamisest.

([1]) Komisjoni 10. novembri 2010. aasta teatis uute sõiduautode registreerimisandmete seire ja esitamise kohta (KOM(2010) 657 lõplik).